





TEHASE »TARBEKLAAS«  
TOODETE TEHNILINE  
**KATALOOG**



ORDERS FOR EXPORT ARE  
RECEIVED BY ALL-UNION  
EXPORT AND IMPORT  
CORPORATION

**»RAZNOEXPORT»**

GLASS FACTORY »TARBEKLAAS«  
ESTONIAN SSR  
TALLINN 200102  
MARATI ST. 12

P-30

WWW.P30.EE

1986 - 1987

● Tehas "Tarbeklaas" on tuntud lauanõusid valmistava ettevõttena. Käesoleval perioodil toodetak nomenklatuur sisaldab üle 300 nimetuse. Meie tooteid võib leida igast Eestimaa kodust, kõikidest venasvabariikidest ja paljudest välisriikidest.

Tehas toodab käsitsi puhutud, automatiseeritud tootmisliinil ja tsentrifugaalvalumeetodil valmistatavaid lauanõusid, mida võib kasutada nii argipäeval kui pidulikel juhtudel.

Esemed valmistatakse värvitust klaasist dekoreeritult lihvimis-, graveerimis-, klaasimaalitehnikas ja dekoolidega kaetult. Unikaalsete toodete valmistamisel kasutatakse ka värvilist klaasi.

Tooted on ajakohased, praktilised ja nägusad. Püüame rahuldada ka kõige nõudlikuma ostja soovi.

● Завод "Тарбеклаас" известен как предприятие, изготавливающее посуду. В настоящее время номенклатура выпускаемой продукции содержит более 300 наименований. Наши изделия можно встретить в любом доме Эстонии, во всех союзных республиках и многих зарубежных странах.

Завод производит выдувную посуду, посуду, изготавливаемую на автоматизированной линии, а также методом центрифугального литья, которую можно использовать как в будни, так и в праздники.

Посуда изготавливается из бесцветного стекла и декорируется шлифованием, гравировки, росписью по стеклу или покрывается деколью. При изготовлении уникальных изделий используется также и цветное стекло. Продукция завода современна, практична и красива. Мы стараемся удовлетворить желания даже самых требовательных покупателей.

● The glass works "Tarbeklaas" is known as an enterprise producing tableware. In the present period the nomenclature includes over 300 items which can be found in every Estonian household, in all Union republics and in many foreign countries. "Tarbeklaas" supplies hand-blown, automatically flow-produced and centrifugal-cast tableware for everyday use as well as festive occasions.

The products are made of uncoloured glass ornamented with cut designs, engraving or painting. In case of unique items also coloured glass is used.

The items are modern, practical and of good appearance. We are keen to satisfy the most exacting customer.

● Unter den Erzeugnissen der Glaswarenfabrik "Tarbeklaas" ist das bekannteste Tafelgeschirr reicher Auswahl. Heutzutage besteht die Produktion der Fabrik aus mehr als 300 Artikeln. Unsere Erzeugnisse sind in jedem estnischen Haushalt, in allen Unionsrepubliken und in vielen ausländischen Staaten im Gebrauch.

"Tarbeklaas" liefert mundgeblasenes, auf automatischer Linie und mittels Schleuderguß hergestelltes Tafelgeschirr sowohl für alltäglichen als auch für festlichen Gebrauch.

Die Erzeugnisse werden aus farblosem Glas gefertigt und durch Schliff, Gravur oder Malerei verziert. Bei Unikaten wird auch Farbglass verwendet.

Was wir anbieten, ist zeitgemäß, praktisch und schön. Wir sind bestrebt, die höchsten Kundenansprüche zu befriedigen.

# NB!

Kunstnikud  
Художники  
Designers  
Künstler

ELVE TAUTS	ET
TIIA-LENA VILDE	TV
EINO MÄELT	EM
MARJE TAMPERE	MT
PILVI OJAMAA	PO
HELGA KÕRGE	HK
MIRJAM MAASIKAS	MM

○ PERSPEKTIIVSED TOOTED  
ПЕРСПЕКТИВНЫЕ ИЗДЕЛИЯ  
PROSPECTIVE PRODUCTS  
PERSPEKTIVE ARTIKEL

KLAASNÕUDE HINNAKIRJA  
NR. 093-15 LISA

ПРИЛОЖЕНИЕ К ПРЕЙСКУРАНТУ  
№ 093-15 СТЕКЛЯННОЙ ПОСУДЫ

SUPPLEMENT TO GLASSWARE  
PRICE-LIST No. 093-15

ANHANG ZUR GLASARTIKEL-  
PREISLISTE NR. 093-15

## SISUKORD

JALAGA JOOGIKLAASID СТАКАНЫ ДЛЯ НАПИТКОВ НА НОЖКАХ STEMWARE WEINGLÄSER	●	6
JALATA JOOGIKLAASID СТАКАНЫ ДЛЯ НАПИТКОВ TUMBLERS BECHER	●	18
KANNUD КУВШИНЫ JUGS KANNEN	●	26
KAUSID САЛАТНИКИ BOWLS SCHALEN	●	34
TSETRFUGAALVALUTOOTED ИЗДЕЛИЯ ЦЕНТРИФУГАЛЬНОГО ЛИТЬЯ CENTRIFUGAL-CAST WARE SCHLEUDERARTIKEL	●	42
VAASID ВАЗЫ VASES VASEN	●	48
UNIKAALSED TOOTED УНИКАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ UNIQUE GLASSWARE UNIKALE ERZEUGNISSE	●	56
KLAASIMAALIGA TOOTED РАЗРИСОВАННЫЕ ИЗДЕЛИЯ PAINTED GLASSES GLÄSER MIT GLASMALEREI	●	72

## JOOGIKLAASIDE KOMPLEKT „MI”



I



III

Konjaki-  
klaas  
1106-E

H = 75  
∅ = 30  
V = 25



I



III

Viinaklaas  
1208-E

H = 78  
∅ = 40  
V = 35



I

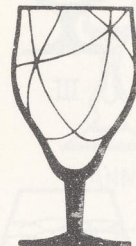


III

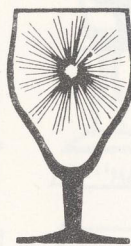
Dessert-  
veiniklaas  
1410-E

H = 114  
∅ = 62  
V = 95

## JOOGIKLAASIDE KOMPLEKT „MI”



I



III

Hapuveini-  
klaas  
1411-E

H = 126  
∅ = 67  
V = 200



I



III

Morsiklaas  
1605-E

H = 148  
∅ = 67  
V = 250

Autor: PO

## KONJAKIKLAASIDE KOMPLEKT



III

"Trips"

1107-E

H = 92

∅ = 61

V = 125



III

"Traps"

1108-E

H = 108

∅ = 78

V = 250



III

"Trull"

1109-E

H = 126

∅ = 93

V = 400

Autor: PO

8

## KOMPLEKT „VIRU”

Viinaklaas  
12139-E

H = 119

∅ = 50

V = 60



"ANN"



III "MAI"



VI "OTTO"



VI "LIIS"

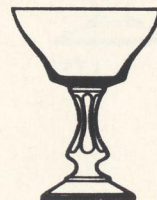
Likööri-  
klaas  
13099-E  
13109-E

H = 100

∅ = 79

V = 75

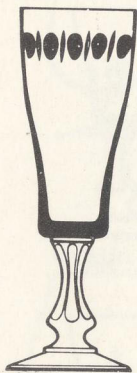
Autor: ET



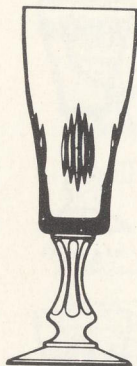
"ANN"

9

## KOMPLEKT „VIRU”



"ANN"



III "MAI"



VI "OTTO"



VI "LIIS"

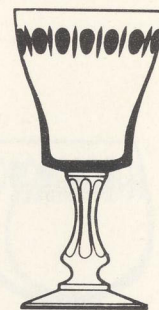
Vahuveini-  
klaas  
15109-E

H = 191  
∅ = 60  
V = 180

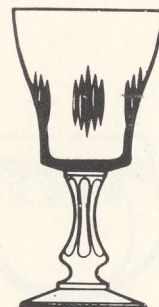
## KOMPLEKT „VIRU”

Pokaal  
16129-E

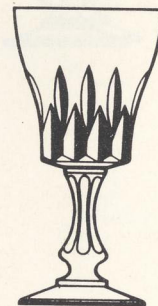
H = 155  
∅ = 80  
V = 200



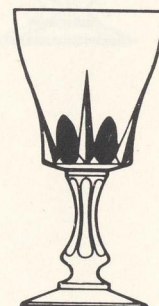
"ANN"



III "MAI"



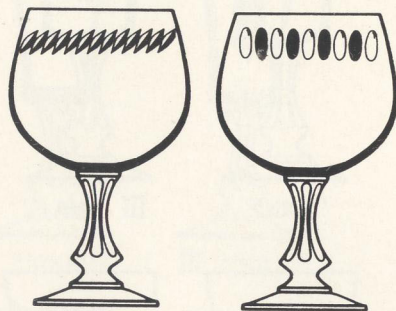
VI "OTTO"



VI "LIIS"

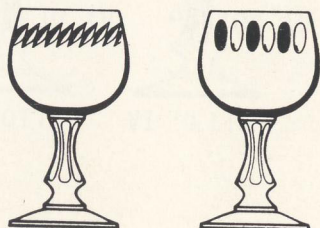
Autor: ET

## KOMPLEKT „AROOM”



Pokaal  
16139-E  
16149-E  
16159-E

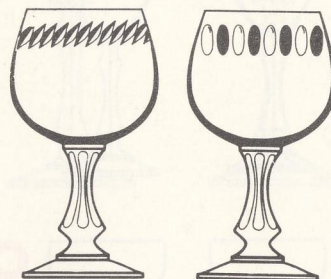
H = 157  
∅ = 94  
V = 400



Likööri-  
klaas  
13119-E  
13129-E  
13139-E

H = 114  
∅ = 63  
V = 120

## KOMPLEKT „AROOM”



Veiniklaas  
14199-E  
14209-E  
14219-E

H = 142  
∅ = 78  
V = 250



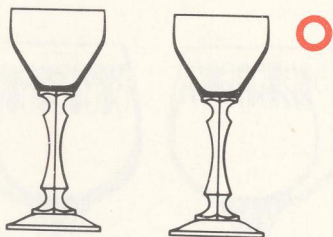
Viinaklaas  
12149-E  
12159-E  
12169-E

H = 96  
∅ = 45  
V = 40

Autor: PO

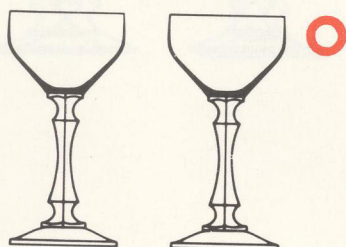


## KOMPLEKT „HOLLY”



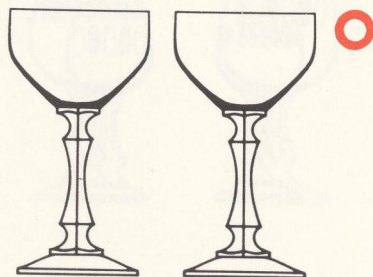
Viinaklaas  
-E

H =  
∅ =  
V =



Likööri-  
klaas  
-E

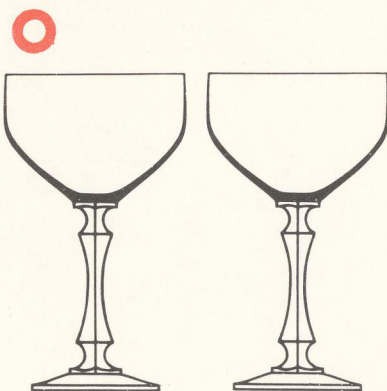
H =  
∅ =  
V =



Veiniklaas  
-E

H =  
∅ =  
V =

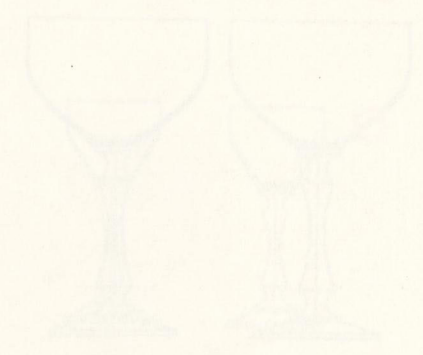
## KOMPLEKT „HOLLY”



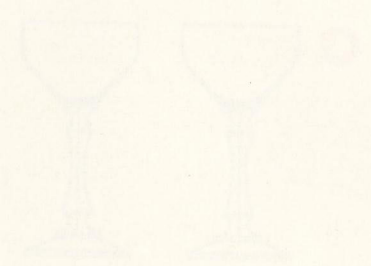
Pokaal  
-E

H =  
∅ =  
V =

КОНКУРСЪ НА ПЕЧАТЪ



Q



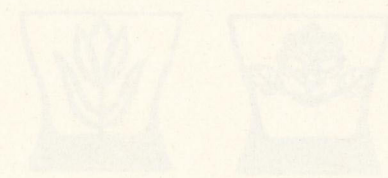
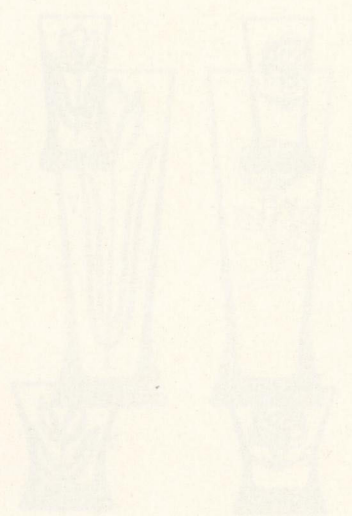
Q



Q

Faint, illegible text in the right column of page 16, possibly bleed-through from the reverse side.

КОНКУРСЪ НА ПЕЧАТЪ



Faint, illegible text in the right column of page 17, possibly bleed-through from the reverse side.

## KOMPLEKT „LA”



VII



V

Viinaklaas  
2212-E

H = 83  
∅ = 40  
V = 50



VII



V

Veiniklaas  
2652-E

H = 67  
∅ = 56  
V = 65



VII



V

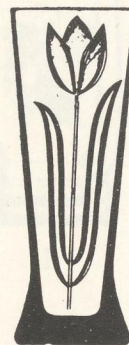
Viskiklaas  
2653-E

H = 84  
∅ = 83  
V = 200

## KOMPLEKT „LA”

Kokteili-  
klaas  
2637-E

H = 180  
∅ = 67  
V = 340



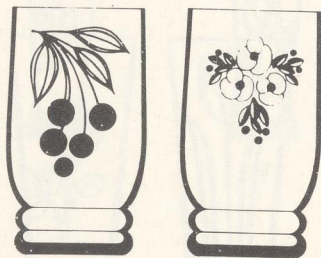
V



VII

Autor: P0

## KOMPLEKT „MAARA”

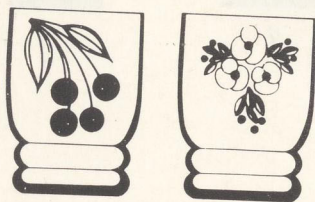


I

Morsiklaas  
2657-E

H = 135  
ø = 66  
V = 275

26579-E  
V = 335



Viskiklaas  
2662-E

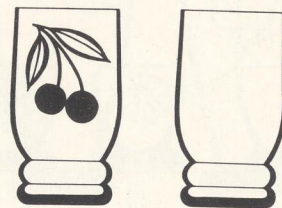
H = 100  
ø = 70  
V = 250

20

P-30

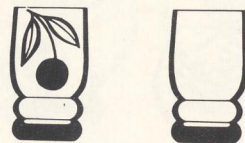
WWW.P30.EE

## KOMPLEKT „MAARA”



Veiniklaas  
2663-E

H = 109  
ø = 53  
V = 160



Veiniklaas  
2408-E

H = 76  
ø = 40  
V = 55



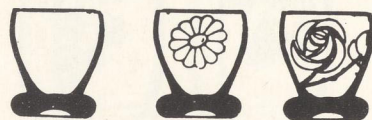
Viinaklaas  
2215-E

H = 60  
ø = 40  
V = 40

Autor: TV

21

## KOMPLEKT „ELLE”

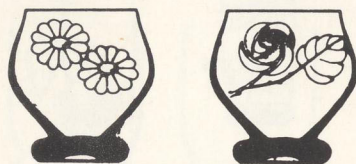


II

VII

Konjaki-  
klaas  
2103-E

H = 55  
ϕ = 46  
V = 25



II

VII

Veiniklaas  
2406-E

H = 83  
ϕ = 76  
V = 170

## KOMPLEKT „ELLE”

Õlleklaas  
2648-E

H = 146  
ϕ = 74  
V = 310

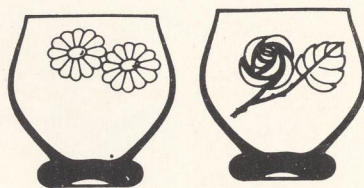


II

VII

Klaas  
2649-E

H = 92  
ϕ = 90  
V = 290



II

VII

Kokteili-  
klaas  
2650-E

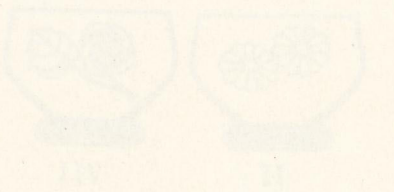
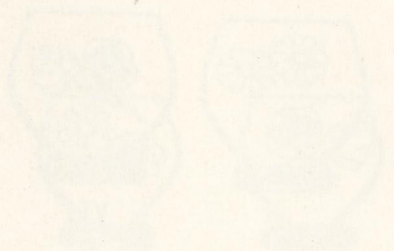
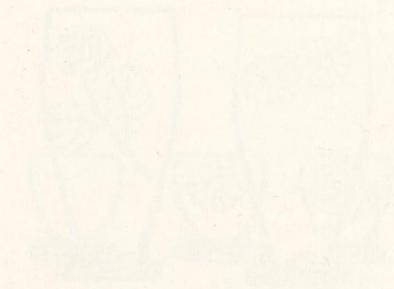
H = 70  
ϕ = 90  
V = 220



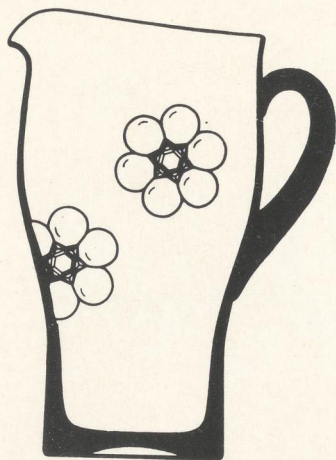
II

VII

Autor: PO



## KOMPLEKT „VIRU”

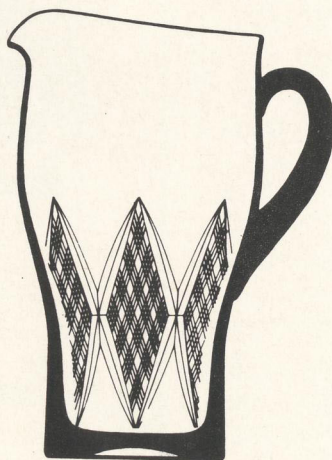


Kann  
3226-E

H = 224

∅ = 132

V = 1700



Autor: P0

26

## KOMPLEKT „INNA”



Kann  
3214-E

H = 228

∅ = 138

V = 1800

VI

Autor: MM

27

JOOGIKOMPLEKT „LONDON”



II



II

Kann  
3221-E

H = 230  
ø = 114  
V = 1800

Klaas  
2639-E

H = 114  
ø = 76  
V = 375



VI



VI

Autor: PO

28

P-30

WWW.P30.EE

JOOGIKOMPLEKT „MAARA”

Kann  
3225-E

H = 244  
ø = 120  
V = 1900

Morsiklaas  
2657-E

H = 135  
ø = 66  
V = 275

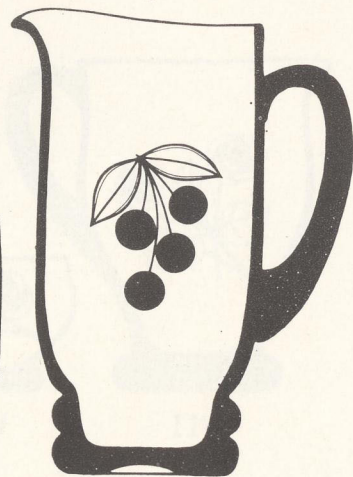
26579-E  
V = 335



I



I



Autor: TV

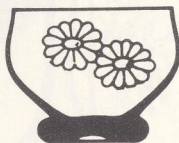
29



# JOOGIKOMPLEKT „ELLE”



II



II

Kann  
3224-E  
H = 178  
ø = 126  
V = 1200

Klaas  
2649-E

H = 92  
ø = 90  
V = 290



VII



VII

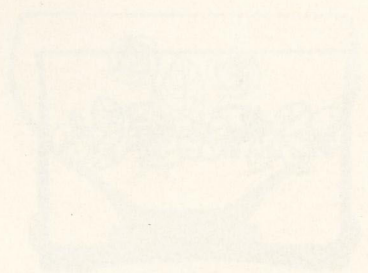
Autor: P0



Събитие  
Събитие  
Събитие  
Събитие  
Събитие  
Събитие  
Събитие  
Събитие

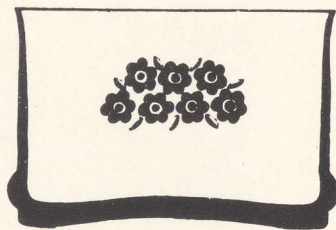


Събитие  
Събитие  
Събитие  
Събитие  
Събитие  
Събитие  
Събитие  
Събитие

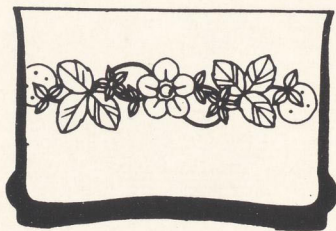


Събитие  
Събитие

## KAUSID „HILDE”



II



III



Kauss  
3369-E

H = 116  
ø = 178

Kausike  
3368-E

H = 56  
ø = 94

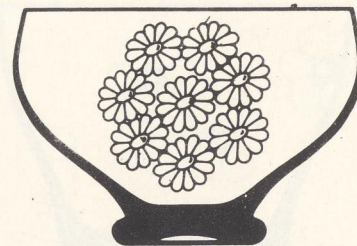
Autor: HK

34

## KAUSID, KOMPLEKT „ELLE”

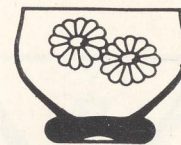
Kauss  
3370-E

H = 125  
ø = 185



Kausike  
2650-E

H = 70  
ø = 90



II



V

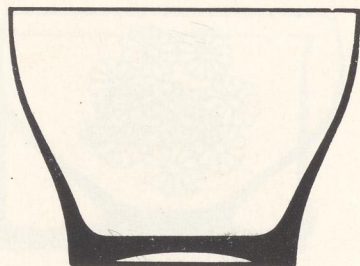


VII

Autor: P0

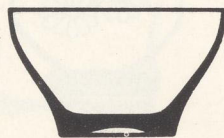
35

## KAUSID, KOMPLEKT „VIRU”



Kauss  
3372-E

H = 146  
ø = 186



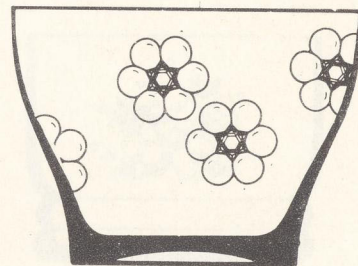
Kausike  
3371-E

H = 68  
ø = 115



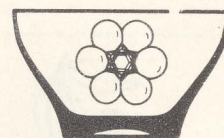
36

## KAUSID, KOMPLEKT „VIRU”



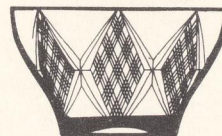
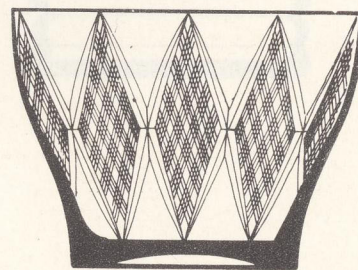
Kauss  
3372-E

H = 146  
ø = 186



Kausike  
3371-E

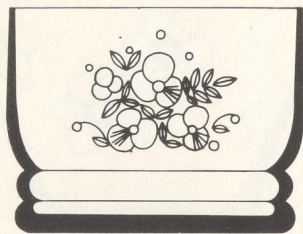
H = 68  
ø = 115



Autor: P0

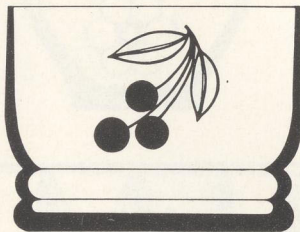
37

# KAUSID, KOMPLEKT „MAARA”

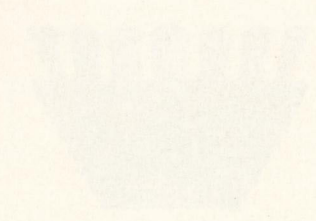
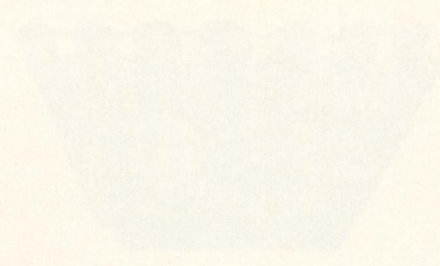
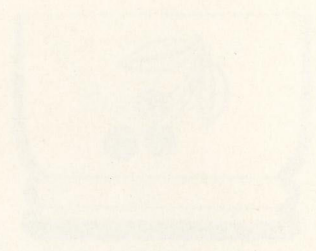


Kauss  
3375-E

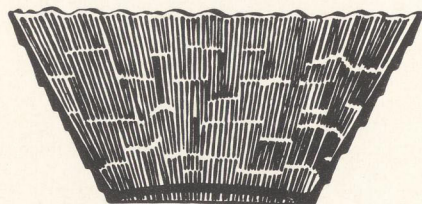
H = 118  
ø = 157



Autor: TV



## TSETRIFUGAALVALUTOOTED



Kauss  
"Kaali"  
H-113-E  
H = 120  
ø = 230



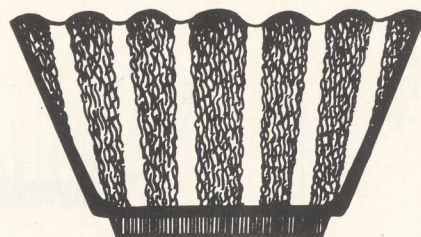
Kauss  
"Kaali"  
H-114-E  
H = 95  
ø = 200



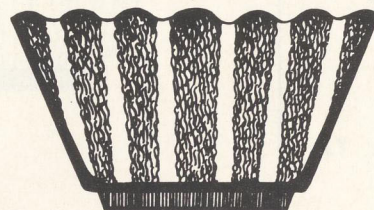
Kauss  
"Kaali"  
-E  
H =  
ø =

Autor: EM

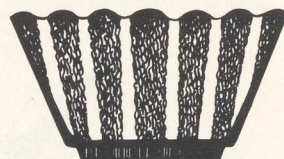
## TSETRIFUGAALVALUTOOTED



Kauss  
"Mari"  
H-89-E  
H = 116  
ø = 213



Kauss  
"Mari"  
H-91-E  
H = 111  
ø = 194



Kauss  
"Mari"  
H-92-E  
H = 93  
ø = 160



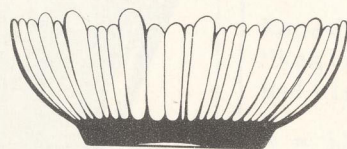
Kauss  
"Mari"  
H-93-E  
H = 65  
ø = 120

Autor: ET

# TSETRIFUGAALVALUTOOTED

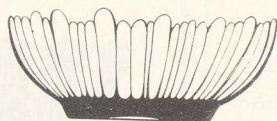
Kauss  
"Leht"  
-E

H =  
∅ =



Kauss  
"Leht"  
-E

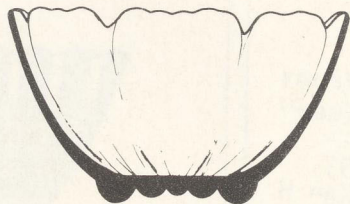
H =  
∅ =



Autor: TV

Kauss  
"Säde"  
-E

H =  
∅ =



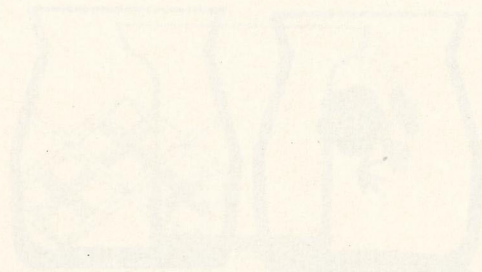
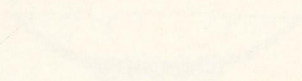
Kauss  
"Säde"  
-E

H =  
∅ =



Autor: P0





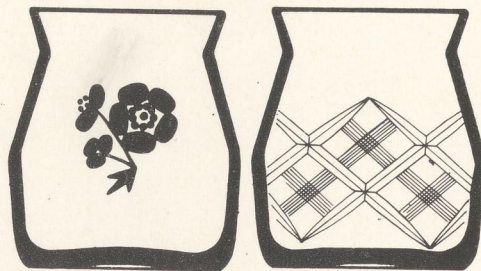
11



10



VAASID



II

"Muumi"  
3475-E

H = 140  
ø = 114

"Iiris"  
3454-E

H = 240  
ø = 103



I

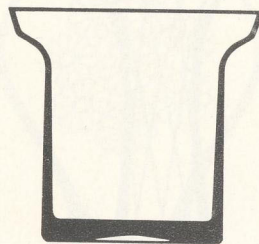
II

III

Autor: MM

48

VAASID



"Aeg"  
3479-E

H = 66  
ø = 108

"Nurmenukk"  
3472-E

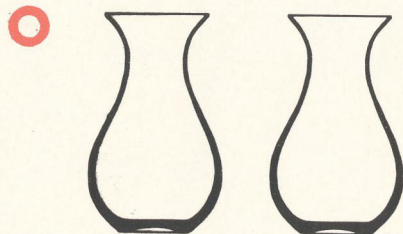
H = 87  
ø = 96



III

"Tiiu"  
3483-E

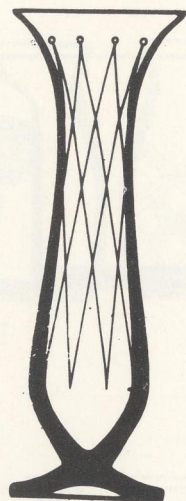
H = 118  
ø = 70



Autor: ET

49

## VAASID



I

"Kerbera"  
3450-E

H = 263  
∅ = 92

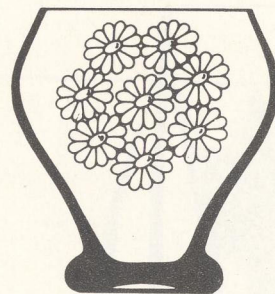
Autor: P0

50

P-30

WWW.P30.EE

## VAASID, KOMPLEKT „ELLE”



II

"Elle"  
3473-E

H = 150  
∅ = 142

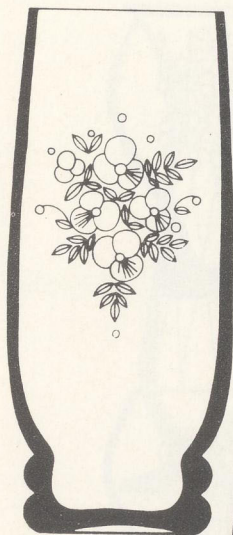
Autor: P0



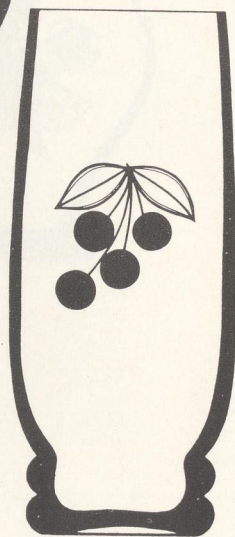
V

51

## VAASID, KOMPLEKT „MAARA”



I



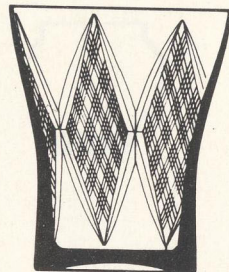
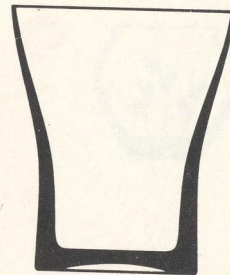
"Maara"  
3478-E

H = 278  
ø = 120

Autor: TV

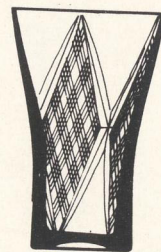
52

## VAASID



"Viru"  
3481-E

H = 126  
ø = 113



"Viru"  
3482-E

H = 126  
ø = 81

Autor: P0

53

VAASID

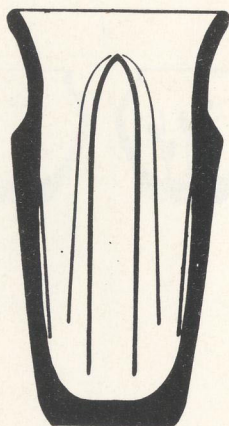


"Sinilill"  
3480-E

H = 70  
ø = 76

Autor:  
E. Sooväli

## UNIKAALSED TOOTED



Vaas  
"Hommik"  
5012-E  
H-26-E

H = 220  
∅ = 118



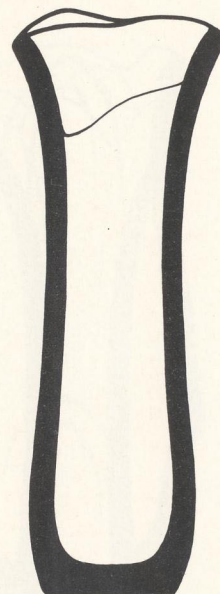
Vaas  
"Aiva"  
5013-E  
H-27-E

H = 168  
∅ = 140

Autor: MM

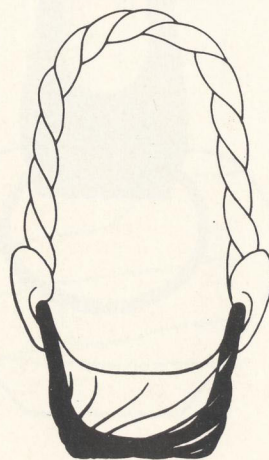
56

## UNIKAALSED TOOTED



Vaas  
"Kurekell"  
3466-E

H = 310  
∅ = 112



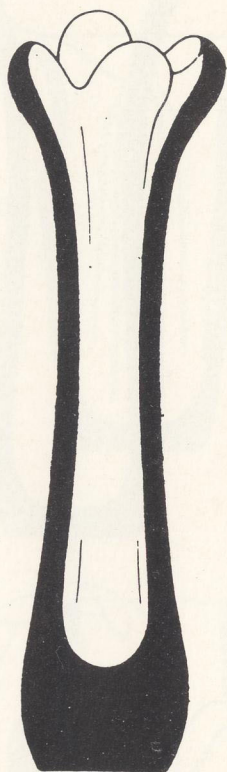
"Korv"  
5018-E  
H-47-E

H = 236  
∅ = 185

Autor:  
M. Mišalagin

57

## UNIKAALSED TOOTED



Vaas  
"Komeet"  
5002-E

H = 400/425  
ø = 120

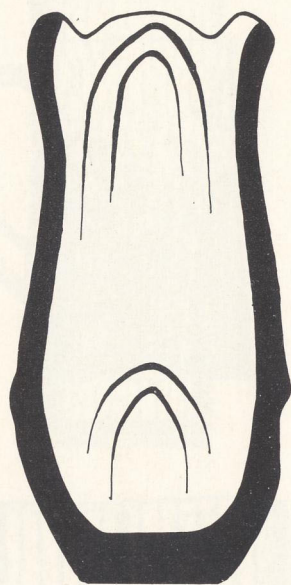
Autor: EM

58

P-30

WWW.P30.EE

## UNIKAALSED TOOTED



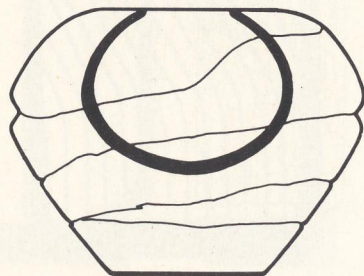
Vaas  
"Ira"  
5004-E

H = 300  
ø = 145

Vaas  
"Liblikas"  
H-81-E

H = 140  
ø = 186

Autor: EM



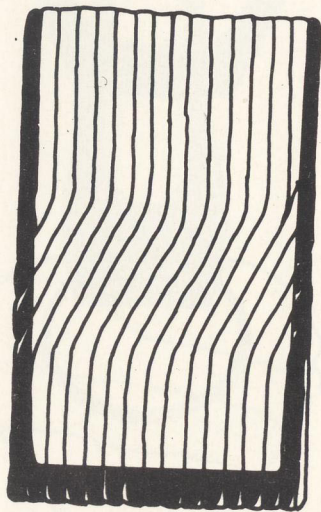
59

## UNIKAALSED TOOTED



Õlle kruus  
"Kütis"  
-E

H = 180  
∅ = 134

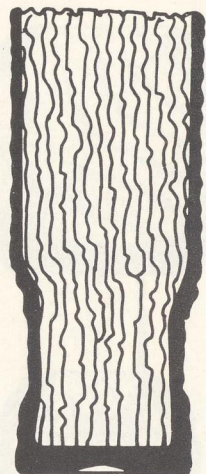


Vaas  
"Sahara"  
H-88-E  
H-87-E

H = 260  
∅ = 155

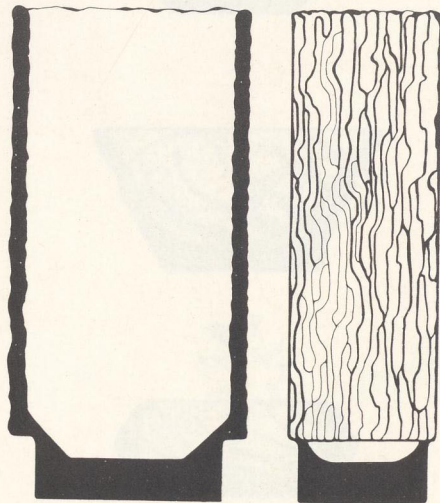
Autor: EM

## UNIKAALSED TOOTED



Vaas  
"Põhjara-  
nannik"  
H-86-E  
H-85-E

H = 225  
∅ = 98



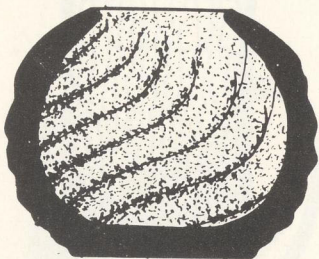
Vaas  
"Kuru"  
-E

H = 260  
∅ = 125

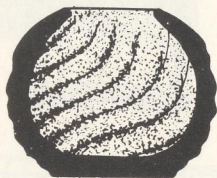
Autor: EM



## UNIKAALSED TOOTED



Vaas  
"Pesa"  
H-58-E  
H = 110  
∅ = 130



Vaas  
"Pesa"  
H-78-E  
H = 88  
∅ = 110



Kauss  
"Pesa"  
H-79-E  
H = 74  
∅ = 152



Tuhatoos  
"Pesa"  
H-80-E  
H = 49  
∅ = 128

Autor: ET

## UNIKAALSED TOOTED

Vaas  
"Lumemari"  
5025-E

H = 169  
∅ = 90



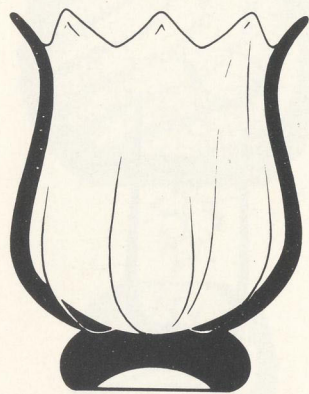
Tuhatoos  
"Lumemari"  
5026-E

H = 56  
∅ = 116



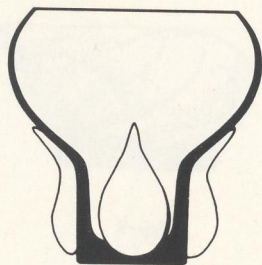
Autor: TV

## UNIKAALSED TOOTED



Vaas  
"Märtsi-  
kelluke"  
H-59-E

H = 200  
ø = 156

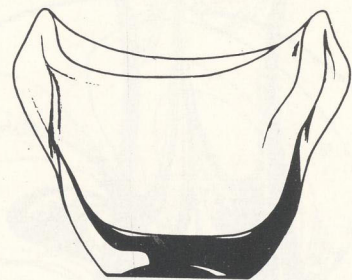


Vaas  
"Memm"  
-E

H = 135  
ø = 132

Autor: P0

## UNIKAALSED TOOTED



Vaas  
"Gondel"  
H-57-E

H = 135  
ø = 166

Alus  
"Gondel"  
H-110-E

H = 100  
ø = 170/120

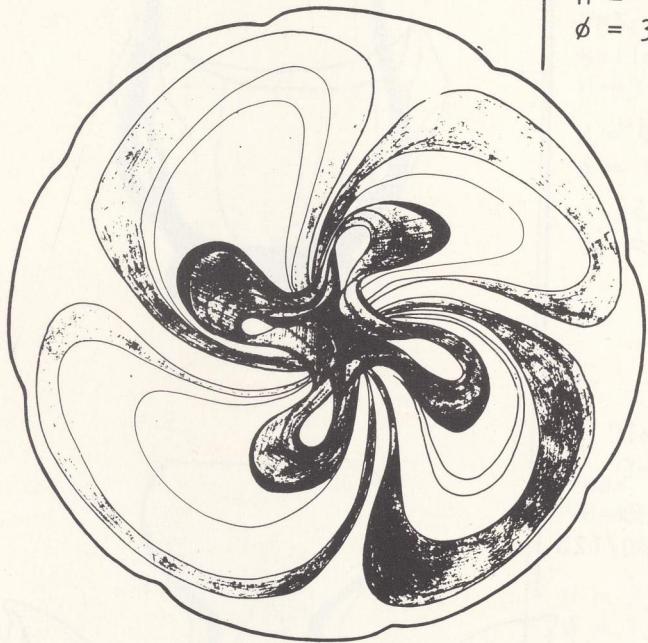


Autor: P0

## UNIKAALSED TOOTED

Alus  
"Vikerkaar"  
5020-E

H = 56  
∅ = 330

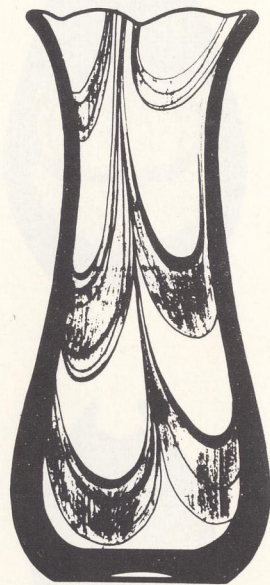


66

## UNIKAALSED TOOTED

Vaas  
"Vikerkaar"  
5019-E

H = 300  
∅ = 136



Tuhatos  
"Vikerkaar"  
5021-E

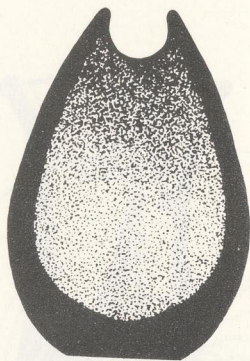
H = 58  
∅ = 155

Autor:  
V. Jalakas



67

## UNIKAALSED TOOTED

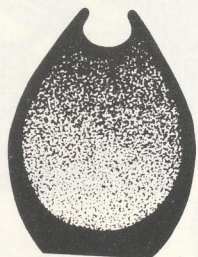


Vaas  
"Kassikakk"

H-111-E

H = 186

∅ = 127



Vaas  
"Kassikakk"

H-112-E

H = 130

∅ = 98

Autor: ET

## UNIKAALSED TOOTED



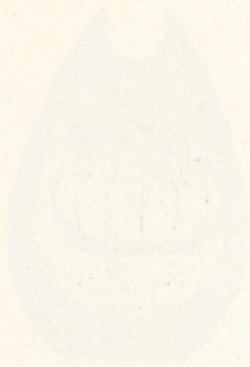
Vaas  
"Rosita"

H-90-E

H = 70

∅ = 93

Autor:  
M. Mišalagin



# KLAASIMAALIGA TOOTED



Morsiklaas  
2657-E  
M-2

H = 135  
∅ = 66  
V = 275

26579-E  
M-2  
V = 335

"Neiu"  
"Poiss"

"Tere  
tulemast"  
"Kannel"

"Torn"  
"Tüür"

Autor: TV

# KLAASIMAALIGA TOOTED

Morsiklaas  
"Zoo"  
2643-E  
M-2

H =  
∅ =  
V =



"Tigu"  
"Lepatriinu"  
"Lind"

H =  
∅ =  
V =

"Smurf"  
"Smurfiina"  
"Smurfer"

H =  
∅ =  
V =



Autor: TV

## KLAASIMAALIGA TOOTED



Morsiklaas  
"Disney  
seeria"  
2704-E

H = 99  
∅ = 70  
V = 250

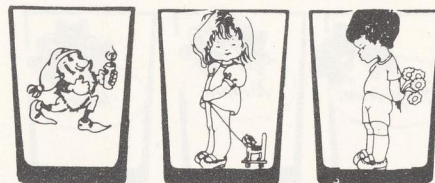


"Kuusk"  
"Näärivana"  
"Näärisokk"  
-E

H =  
∅ =  
V =

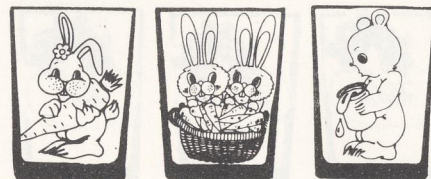
Autor: P0

## KLAASIMAALIGA TOOTED



"Pöialpoiss"  
"Tüdruk"  
"Poiss"  
"Jänes"  
"Korv"  
"Karu"  
-E

H =  
∅ =  
V =



Autor: TV

# KLAASIMAALIGA TOOTED



"Sünni-  
päev"

-E

H =

∅ =

V =

Autor: MT



Завод "Тарбеклаас"  
РЕКЛАМНЫЙ КАТАЛОГ

Kujundanud P. Ojamaa  
Kaane kujundus M. Tampere

Trükkimisele antud 13. 06. 1986.  
Arvestuspoognaid 3,26. Trükiarv 2000.  
MB-06766. Tell. nr. 961-680.  
EK "Bit" rotaprint, Tallinn, Pikk 68.

Tasuta

P-30

WWW.P30.EE